

運輸署公告

為配合 2010 年國慶活動而實施的特別交通及運輸安排

現公布當局將實施特別交通及運輸安排，以配合以下的國慶活動舉行：

- (a) 2010 年 10 月 1 日於金紫荊廣場舉行的升旗儀式及於香港會議展覽中心二期舉行的國慶酒會；
- (b) 2010 年 10 月 1 日於維多利亞港舉行的國慶煙花匯演；及
- (c) 2010 年 10 月 2 日於香港仔舉行的慶祝活動。

I. 2010 年 10 月 1 日升旗儀式及國慶酒會

A. 道路封閉（見圖一）

由上午 5 時 30 分至上午 11 時，除許可車輛外，以下道路將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (a) 博覽道；
- (b) 博覽道中；
- (c) 博覽道東；及
- (d) 介乎博覽道及博覽道東之間的一段會議道東行。

B. 特別公共運輸安排

- (a) 博覽道東巴士總站將由凌晨 12 時至上午 11 時暫停使用。在巴士總站停用期間，過海隧道路綫第 961 號、城巴路綫第 25A 及 25C 號將以灣仔碼頭巴士總站為終點站。新巴路綫第 H2 號將於灣仔碼頭加設臨時巴士站；及
- (b) 博覽道的士站將由上午 5 時 30 分至上午 11 時暫停使用。

C. 暫停使用停車位

- (a) 博覽道東旅遊巴士咪錶停車位將由 2010 年 9 月 30 日晚上 10 時至翌日上午 11 時暫停使用；及
- (b) 博覽道東公共巴士停車位及上落客區將由凌晨 12 時至上午 11 時暫停使用。

II. 2010 年 10 月 1 日國慶煙花匯演

A. 港島區

1. 道路封閉及特別交通安排（見圖二）

- (a) 由下午約 5 時起：

中區

除專營巴士及的士外，花園道纜車站外的支路將會封閉，禁止車輛駛入，直至人群散去及道路重新開放為止。

- (b) 由晚上約 7 時 30 分起：

灣仔區

以下道路將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人群散去及道路重新開放為止：

- (i) 添美道；
 - (ii) 演藝道；
 - (iii) 分域碼頭街；
 - (iv) 龍景街；
 - (v) 介乎告士打道與港灣道之間的分域街北行；
 - (vi) 博覽道；
 - (vii) 博覽道中；
 - (viii) 博覽道東；
 - (ix) 會議道；
 - (x) 港灣道東行；
 - (xi) 介乎港灣道與會議道之間的菲林明道；
 - (xii) 菲林明道天橋；
 - (xiii) 介乎港灣道與鴻興道之間的杜老誌道；
 - (xiv) 介乎告士打道與鴻興道之間的馬師道；
 - (xv) 鴻興道；
 - (xvi) 鴻興道天橋；
 - (xvii) 運盛街；
 - (xviii) 運盈街；
 - (xix) 馬師道天橋；
 - (xx) 維園道東行通往銅鑼灣海濱廣場的支路；
 - (xxi) 介乎謝斐道與告士打道之間的波斯富街北行（如有需要）；
 - (xxii) 介乎軒尼詩道與駱克道之間的馬師道；及
 - (xxiii) 介乎軒尼詩道與駱克道之間的杜老誌道。
- (c) 由晚上約 8 時起：

中區

以下道路將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人群散去及道路重新開放為止：

- (i) 愛丁堡廣場東（從大會堂停車場及中區軍營駛出的車輛除外）；
- (ii) 龍和道；
- (iii) 添華道（人民解放軍車輛除外）；
- (iv) 介乎信德中心與林士街之間的中港道；
- (v) 民光街；
- (vi) 民照街；

- (vii) 民輝街；
- (viii) 介乎民光街與民祥街之間的民耀街；
- (ix) 通往民寶街的林士街天橋伸延路段；
- (x) 金融街；
- (xi) 愛丁堡廣場；
- (xii) 中環天星碼頭廣場；及
- (xiii) 中環碼頭七、八及九號外的上落客貨區。

山頂區

以下道路將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人群散去及道路重新開放為止：

- (i) 介乎司徒拔道迴旋處與山頂道之間的司徒拔道（只限制所有總重量 5.5 噸以上的貨車）；
 - (ii) 山頂廣場停車場後的山頂道北行（區內居民的車輛除外）；
 - (iii) 盧吉道（許可車輛除外）；
 - (iv) 夏力道（許可車輛除外）；
 - (v) 柯士甸山道（區內居民的車輛除外）；
 - (vi) 白加道（區內居民的車輛除外）；
 - (vii) 介乎司徒拔道迴旋處與山頂道之間的司徒拔道的所有停車灣；及
 - (viii) 介乎山頂道與梅道之間的馬己仙峽道的所有停車灣。
- (d) 由晚上約 8 時 30 分起：

灣仔區

介乎菲林明道與分域街之間的港灣道西行將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人群散去及道路重新開放為止。

- (e) 由晚上約 8 時 45 分起：

灣仔區

以下道路將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人群散去及道路重新開放為止：

- (i) 杜老誌道天橋；
 - (ii) 介乎告士打道與港灣道之間的杜老誌道；及
 - (iii) 介乎杜老誌道與菲林明道之間的港灣道西行。
- (f) 由晚上約 8 時 55 分起：

東區

除專營巴士外，介乎維園道與民康街之間的東區走廊西行將會封閉，並實施以下特別交通安排：

- (i) 沿東區走廊西行的車輛須改經民康街；及
- (ii) 由健康中街及糖水道通往東區走廊西行的支路將會封閉，禁止車輛駛入。

- (g) 由晚上約 9 時 8 分起：

灣仔區

以下道路將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人群散去及道路重新開放為止：

- (i) 介乎告士打道與軒尼詩道之間的菲林明道；
 - (ii) 介乎波斯富街與盧押道之間的駱克道；
 - (iii) 介乎波斯富街與盧押道之間的謝斐道；
 - (iv) 柯布連道；
 - (v) 史釗域道；
 - (vi) 介乎告士打道與駱克道之間的杜老誌道；
 - (vii) 介乎告士打道與駱克道之間的馬師道；
 - (viii) 介乎告士打道與軒尼詩道之間的堅拿道西；及
 - (ix) 介乎告士打道與軒尼詩道之間的堅拿道東。
- (h) 如有需要，警方將實施以下特別交通安排：

灣仔區

- (i) 介乎波斯富街與堅拿道西之間的告士打道輔助道路將會封閉，禁止所有車輛駛入；
- (ii) 沿告士打道西行的車輛將禁止於柯布連道交界處駛入告士打道輔助道路；
- (iii) 介乎告士打道輔助道路與駱克道之間的波斯富街南行將會封閉，禁止所有車輛駛入；及
- (iv) 沿謝斐道東行的車輛須改經堅拿道西前往告士打道輔助道路。

2. 暫停使用停車位、咪錶停車位及電單車停車位

- (a) 位於龍景街的咪錶停車位及電單車停車位，將由 2010 年 9 月 30 日上午 8 時至 2010 年 10 月 1 日晚上 11 時暫停使用。
- (b) 位於花園道纜車站支路的咪錶停車位及電單車停車位，將由下午 4 時至晚上 10 時暫停使用。
- (c) 位於以下地點的停車位、咪錶停車位及電單車停車位（包括殘疾人士停車位），將由下午 5 時至晚上 10 時 30 分暫停使用：
 - (i) 鴻興道；
 - (ii) 博覽道東；
 - (iii) 愛丁堡廣場；
 - (iv) 告士打道輔助道路；
 - (v) 介乎謝斐道與告士打道輔助道路之間的史釗域道；
 - (vi) 介乎菲林明道與史釗域道之間的謝斐道北面路旁行車綫；
 - (vii) 介乎軒尼詩道與駱克道之間的馬師道；

- (viii) 介乎波斯富街與盧押道之間的謝斐道；
- (ix) 介乎波斯富街與盧押道之間的駱克道；
- (x) 堅拿道東；及
- (xi) 杜老誌道。

3. 暫停使用的士站

- (a) 位於花園道纜車站支路的士站，將由下午 5 時至晚上 10 時 30 分暫停使用。臨時的士站將設於花園道纜車站外的停車灣。
- (b) 位於以下地點的士站，將由晚上 7 時至 10 時 30 分暫停使用：
 - (i) 中環碼頭六、七及八號外；
 - (ii) 民光街；
 - (iii) 愛丁堡廣場；
 - (iv) 介乎波斯富街與堅拿道東之間的謝斐道；
 - (v) 介乎盧押道與柯布連道之間的駱克道；
 - (vi) 介乎杜老誌道與馬師道之間的駱克道；
 - (vii) 史釗域道；及
 - (viii) 杜老誌道。
- (c) 位於以下地點的士站，將由晚上 7 時 30 分起暫停使用，直至道路重新開放為止：
 - (i) 博覽道；
 - (ii) 添美道；
 - (iii) 港灣道；及
 - (iv) 灣仔碼頭公共運輸交匯處。

4. 限制車輛進出停車場及酒店

- (a) 在道路封閉期間，在灣仔及中環受影響地區內的停車場停泊的車輛將不准進出停車場，直至道路重新開放為止。
- (b) 如有需要，警方會在短時間通知後，封閉介乎百德新街與波斯富街之間的告士打道西行的停車場。

B. 九龍區

1. 道路封閉及特別交通安排（見圖三）

下列交通安排將於下述時間起實施，直至人群散去及道路重新開放通車為止：

- (a) 由晚上約 6 時起：

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 由梳士巴利道東行近日航酒店前往梳士巴利道西行的調頭支路；
- (ii) 紅磡繞道；
- (ii) 麼地里；
- (iii) 康運徑；
- (iv) 梳士巴利道南行高架路（近國際郵件中心）；及
- (v) 介乎紅磡繞道與漆咸道南之間的梳士巴利道西行。

以下交通改道將會實施：

- (i) 沿梳士巴利道東行的車輛將禁止左轉入麼地里北行；
- (ii) 沿麼地道的車輛將禁止轉入麼地里南行；
- (iii) 沿梳士巴利道東行的車輛將禁止於日航酒店外右轉入梳士巴利道西行；
- (iv) 沿紅磡道南行的車輛將改經暢通道南迴旋處；
- (v) 沿公主道連接路南行的車輛將禁止轉入紅磡繞道南行；及
- (vi) 沿都會道東行的車輛將禁止右轉入紅磡繞道南行。

(b) 由晚上約 7 時起：

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 介乎九龍公園徑與梳士巴利道之間的廣東道；
- (ii) 九龍公園徑南行（專營巴士除外）；
- (iii) 介乎廣東道與九龍公園徑之間的梳士巴利道（專營巴士除外）；
- (iv) 海防道；
- (v) 宜昌街；
- (vi) 北京道；
- (vii) 中間道；
- (viii) 亞士厘道；
- (ix) 漢口道；
- (x) 樂道；
- (xi) 介乎九龍公園徑與科學館道之間的梳士巴利道；
- (xii) 介乎梳士巴利道與寶靈街之間的彌敦道北行；
- (xiii) 介乎加連威老道與梳士巴利道之間的彌敦道南行；
- (xiv) 金馬倫道；
- (xv) 介乎彌敦道與加連威老道之間的加拿分道；
- (xvi) 厚福街；
- (xvii) 金馬倫里；
- (xviii) 堪富利士道；
- (xix) 寶勒巷；
- (xx) 赫德道；
- (xxi) 介乎彌敦道與漆咸道南之間的麼地道；
- (xxii) 介乎漆咸道南與科學館道之間的麼地道西行；
- (xxiii) 河內道；

- (xxiv) 碧仙桃路；
- (xxv) 緬甸台；
- (xxvi) 棉登徑；
- (xxvii) 白蘭軒道；
- (xxviii) 介乎梳士巴利道與加連威老道之間的漆咸道南北行；
- (xxix) 介乎梳士巴利道與麼地道之間的漆咸道南南行；
- (xxx) 科學館徑；
- (xxx1) 中間道通往尖沙咀車站的通道；
- (xxxii) 柯士甸道西通往西九龍臨時海濱公園的未命名通道；
- (xxxiii) 加連威老廣場；及
- (xxxiv) 尖沙咀東（麼地道）巴士總站。

以下交通改道將會實施：

- (i) 沿廣東道南行車輛將獲准進入中港城運輸交匯處，或在其與九龍公園徑交界處調頭入廣東道北行；
 - (ii) 沿九龍公園徑北行的車輛將禁止左轉入廣東道南行；
 - (iii) 沿彌敦道南行的車輛將改道左轉入加連威老道東行；
 - (iv) 介乎彌敦道與加拿分道之間的加連威老道將改為單程東行；
 - (v) 沿加拿分道北行的車輛將禁止左轉入金巴利道西行；
 - (vi) 沿漆咸道南南行的車輛將禁止右轉入金馬倫道西行；
 - (vii) 沿漆咸道南南行的車輛將改道左轉入麼地道東行；
 - (viii) 沿科學館道的車輛將禁止轉入麼地道；及
 - (ix) 沿康達徑的車輛將禁止轉入科學館徑。
- (c) 由晚上約 7 時 30 分起：

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 天星碼頭巴士總站；
- (ii) 九龍公園徑；及
- (iii) 介乎廣東道與九龍公園徑之間的梳士巴利道。

巴士路線改道：

所有專營巴士將禁止經九龍公園徑南行前往天星碼頭巴士總站。所有巴士須在廣東道與九龍公園徑交界處調頭。巴士乘客須在廣東道麗澤中學外下車。廣東道中港城外將禁止停車。所有在天星碼頭巴士總站餘下的巴士須經九龍公園徑北行離開總站。

- (d) 由晚上約 8 時起：

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 介乎匯民道與雅翔道之間的柯士甸道西；
- (ii) 介乎匯翔道與柯士甸道西之間的連翔道；
- (iii) 介乎柯士甸道西與車站緣邊道（南）地面出口之間的雅翔道；及
- (iv) 介乎九龍站私家路（北）平台出口與柯士甸道西出口之間的

以下交通改道將會實施：

- (i) 沿柯士甸道西西行的車輛將改道右轉入匯民道；
- (ii) 沿匯民道南行的車輛將改道左轉入柯士甸道西東行；
- (iii) 沿連翔道南行的車輛將左轉入匯翔道東行；
- (iv) 沿匯翔道西行的車輛將右轉入連翔道北行；
- (v) 沿雅翔道南行的車輛將左轉入車站緣邊道（南）；
- (vi) 沿車站緣邊道（南）西行的車輛將右轉入雅翔道北行；
- (vii) 沿雅翔道天橋南行的車輛將左轉入九龍站平台私家路（北）；及
- (viii) 沿九龍站平台私家路（南）西行的車輛將右轉入雅翔道天橋北行。

(e) 由晚上約 9 時起：

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 介乎佐敦道與加連威老道之間的彌敦道南行；
- (ii) 介乎庇利金街與彌敦道之間的寶靈街；
- (iii) 松山道；
- (iv) 山林道；
- (v) 介乎彌敦道與天文臺道之間的金巴利道；
- (vi) 介乎加拿分道與天文臺道之間的金巴利街；
- (vii) 信義街；
- (viii) 介乎彌敦道與漆咸道南之間的加連威老道；
- (ix) 嘉蘭圍；
- (x) 介乎加連威老道與金巴利道之間的加拿分道；
- (xi) 介乎加連威老道與天文臺道之間的漆咸道南北行；
- (xii) 介乎佐敦道與寶靈街之間的彌敦道北行；
- (xiii) 介乎柯士甸道與麼地道之間的漆咸道南南行；
- (xiv) 介乎漆咸道南與科學館道之間的麼地道；
- (xv) 麼地廣場；
- (xvi) 匯民道；
- (xvii) 介乎廣東道與匯民道之間的柯士甸道西；及
- (xviii) 介乎康莊道與科學館道之間的一段梳士巴利道南行。

以下交通改道將會實施：

- (i) 沿彌敦道南行的車輛將改道入佐敦道西行；
- (ii) 沿佐敦道西行的車輛將禁止左轉入彌敦道南行；
- (iii) 沿柯士甸道西行的車輛將改道入廣東道；
- (iv) 沿廣東道北行的車輛將禁止左轉入柯士甸道西西行；
- (v) 沿柯士甸道西行及覺士道南行的車輛將禁止轉入松山道；
- (vi) 沿漆咸道南南行的車輛將改道入柯士甸道或暢運道。
- (vii) 沿暢運道西行的車輛將禁止左轉入漆咸道南南行；
- (viii) 沿比利金街北行的車輛將禁止右轉入寶靈街東行；

- (ix) 沿寶靈街東行的車輛將改道左轉入庇利金街北行；
- (x) 沿科學館道的車輛將禁止駛入麼地道；及
- (xi) 沿匯翔道的車輛將禁止轉入匯民道。

2. 暫停使用停車位

所有位於柯士甸道與暢運道以南的尖沙咀區路旁停車位（包括西九龍臨時海濱公園之停車位），將由下午 3 時至翌日凌晨 12 時 1 分暫停使用。違例停泊的車輛會被拖走，毋須事先通知。

3. 限制車輛進出停車場及酒店

- (a) 當道路封閉時，車輛亦同時禁止進出所有在受影響範圍內的酒店。貼有酒店標誌的車輛可在下列地點落客：
 - (i) 晚上 6 時 30 分前：九龍公園徑 / 北京道；及
 - (ii) 晚上 8 時前：漆咸道南 / 麼地道。
- (b) 在上述道路封閉期間，車輛亦同時禁止駛入所有在封路範圍內的停車場。擬在這些停車場停泊車輛的駕駛人士，須在封路前把車輛駛入停車場，並應預算在撤銷封路措施前，不能把車輛駛離停車場。

C. 昂船洲大橋

1. 道路封閉

由晚上 8 時 55 分起，以下道路將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至道路重新開放為止：

- (a) 青沙公路昂船洲大橋西行；
- (b) 西九龍公路通往昂船洲大橋西行的支路；及
- (c) 貨櫃碼頭南路通往昂船洲大橋西行的支路。

2. 交通改道

由晚上 8 時 55 分起，以下交通改道將會實施：

- (i) 沿西九龍公路往昂船洲大橋西行的車輛將改行青葵公路；
- (ii) 沿貨櫃碼頭南路往昂船洲大橋西行的車輛將改行貨櫃碼頭南路北行、美青路及青葵公路；及
- (iii) 沿尖山隧道西行前往青衣的車輛須改行呈祥道及青葵公路。

D. 特別公共運輸安排

1. 暫停使用及臨時遷移巴士總站

港島區

- (a) 由晚上 7 時 30 分起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時遷移巴士總站：

<u>路綫</u>	<u>暫停使用巴士總站</u>	<u>臨時巴士總站</u>
新巴 2A、2X、8 及 8P	灣仔碼頭巴士總站	軒尼詩道官立小學外
城巴 25A 及 25C	博覽道東巴士總站	軒尼詩道西行近分域街
城巴 40 及 40M 西隧 905 及 960	灣仔碼頭巴士總站	莊士敦道東行修頓球場外
西隧 961	博覽道東巴士總站	莊士敦道東行修頓球場外

- (b) 由晚上 8 時起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時遷移巴士總站：

<u>路綫</u>	<u>暫停使用巴士總站</u>	<u>臨時巴士總站</u>
城巴 7、11、12 及 780 東隧 307	中環碼頭巴士總站	香港站公共運輸交匯處
新巴 13	愛丁堡廣場巴士總站	干諾道中大會堂外
新巴 15、25 及 91	中環碼頭巴士總站	交易廣場巴士總站
新巴 15C	中環天星碼頭巴士總站	干諾道中怡和大廈外
東隧 603	中環碼頭巴士總站	干諾道中近機利文街
新巴 H2	中環天星碼頭巴士總站	交易廣場巴士總站

九龍區

- 由晚上 7 時起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時遷移巴士總站：

<u>路綫</u>	<u>暫停使用巴士總站</u>	<u>臨時巴士總站</u>
九巴 5、5C 及 8	尖沙咀碼頭巴士總站	尖沙咀東加連威老道

<u>路綫</u>	<u>暫停使用巴士總站</u>	<u>臨時巴士總站</u>
九巴 28	尖沙咀東麼地道巴士總站	漆咸道南香港科學館外
九巴 271	尖沙咀廣東道巴士總站	九龍站公共運輸交匯處

2. 暫停使用巴士站

所有受道路封閉影響的巴士站將會暫停使用，直至人群散去及道路重新開放為止。

3. 巴士改道

港島區

(a) 由晚上 7 時 30 分起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
新巴 2A、 2X、8 及 8P	往灣仔	將改為循環服務： 經軒尼詩道西行、盧押道、駱克道、分域街及軒尼詩道東行。
新巴 18 及 18P	往堅尼地城	經告士打道及夏慤道。
新巴 18、720 及 722 城巴 780 及 788	往東區	不途經菲林明道、會議道、鴻興道及鴻興道天橋。
城巴 25A 及 25C	往寶馬山	經軒尼詩道西行、莊士敦道、盧押道及軒尼詩道東行。
新巴 30X	往中環	經山道天橋、干諾道西、干諾道中、民吉街、民祥街、民耀街、港景街及交易廣場巴士總站。
城巴 40 及 40M	往灣仔	將改為循環服務： 經軒尼詩道東行、分域街、莊士敦道、菲林明道及軒尼詩道西行。

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
新巴 43X	往灣仔	經干諾道中、夏慤道、紅棉路支路、金鐘道、軒尼詩道、告士打道及夏慤道。
紅隧 104	往九龍	經告士打道東行及海底隧道。
紅隧 118	往九龍	經維園道、告士打道西行、夏慤道西行、調頭、夏慤道東行、告士打道東行及海底隧道。
新巴 590A	往中環	經軒尼詩道、盧押道、告士打道輔助道路及夏慤道。
西隧 905、960 及 961	往灣仔	經軒尼詩道、分域街及莊士敦道。
西隧 905、960 及 961	往九龍 / 屯門	經莊士敦道、菲林明道及軒尼詩道。

(b) 由晚上 8 時起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
新巴 2 及 4	往東區 / 中環	經干諾道中、民吉街、民祥街、民耀街、港景街及交易廣場巴士總站。
城巴 5X	往銅鑼灣	經干諾道西、干諾道中、民吉街、民祥街及民耀街。
城巴 7	往中環	經干諾道中、民祥街及香港站公共運輸交匯處。
城巴 7	往南區	經民祥街及民耀街。
城巴 11 及 12	往中環	經畢打街、康樂廣場、民祥街及香港站公共運輸交匯處。
城巴 11 及 12	往渣甸山 / 半山區	經民吉街、民祥街及民耀街。
新巴 13	往中環	不經愛丁堡廣場。

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
新巴 15 及 25	往中環	經畢打街、康樂廣場、港景街及交易廣場巴士總站。
新巴 15C	往中環	經畢打街及干諾道中。
新巴 91	往中環	經民祥街、民耀街、港景街及交易廣場巴士總站。
紅隧 103 東隧 619 西隧 A11	往中區 / 機場	經告士打道西行。
紅隧 170	往華富	經告士打道、堅拿道天橋、堅拿道東及摩理臣山道。
紅隧 182	往中環	經告士打道西行、夏慤道、紅棉路及金鐘道。
東隧 307	往中環	經永和街、干諾道中、調頭、民吉街、民祥街及香港站公共運輸交匯處。
東隧 307	往大埔	經民祥街、民耀街、港景街、交易廣場巴士總站、干諾道中東行、調頭、干諾道中西行及林士街。
東隧 603	往中環	不途經民光街及民耀街。
東隧 681	往中環	經金鐘道、皇后大道中、畢打街、干諾道中、調頭、民吉街、民祥街及香港站公共運輸交匯處。
新巴 722	往中環	經民吉街、統一碼頭道、民吉街、干諾道中、康樂廣場、民耀街及民祥街。
城巴 780	往中環	經干諾道中、調頭、民吉街、民祥街及香港站公共運輸交匯處。

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
城巴 780	往柴灣	經民祥街、民耀街、港景街、交易廣場巴士總站、干諾道中東行、調頭及干諾道中西行。
新巴 H2	往中環	經港景街及交易廣場巴士總站。
新巴 H2	往跑馬地	經交易廣場巴士總站、干諾道中、夏慤道及告士打道。

九龍區

(a) 由晚上 6 時起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 5A、 268B 及 269B	往尖沙咀 / 元朗 / 天水圍	經漆咸道北、漆咸道南及梳士巴利道。
九巴 8P	往尖沙咀	經紅磡繞道、紅鸞道、紅樂道、紅荔道、紅磡南道、暢運道、漆咸道南及梳士巴利道。
九巴 8P	往紅磡	經梳士巴利道、漆咸道南、機利士南路、蕪湖街、德民街及紅磡道。
九巴 13X、 35A 及 208	往尖沙咀東	經梳士巴利道、漆咸道南、暢運道、康泰徑、康榮徑及康達徑。
九巴 260X	往寶田	經暢運道、漆咸道南及梳士巴利道。

(b) 由晚上 7 時起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 1、1A、2 及 9	往尖沙咀	經眾坊街、上海街、佐敦道、廣東道、九龍公園徑及梳士巴利道。
九巴 1、1A、 2、6、6A、7 及 9	往九龍東 / 九龍西	經梳士巴利道、九龍公園徑、廣東道、佐敦道及彌敦道。

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 2C	往佐敦	經佐敦道西行、迴旋處及佐敦道東行。
九巴 5、5C 及 8	往尖沙咀	經漆咸道南及加連威老道。
九巴 5、5C 及 8	往富山 / 慈雲山 / 九龍站	經科學館道、康莊道及漆咸道北。
九巴 6、6A 及 7	往尖沙咀	經彌敦道、佐敦道、廣東道、九龍公園徑及梳士巴利道。
九巴 8A	往尖沙咀	經漆咸道南、加連威老道、科學館道、康莊道、漆咸道北及蕪湖街。
九巴 8P	往尖沙咀	經紅磡繞道、紅鸞道、紅樂道、紅荔道、紅磡南道、暢運道、紅磡站、漆咸道南、加連威老道、科學館道、康莊道、漆咸道北、蕪湖街、德民街及紅磡南道。
九巴 12	往佐敦	經渡船街、廣東道、匯翔道、連翔道、佐敦道、迴旋處、佐敦道及渡船街。
九巴 13X、26 及 98D	往尖沙咀東	經漆咸道北、漆咸道南、暢運道、康泰徑、康榮徑及康達徑。
九巴 13X、26 及 98D	往寶達 / 順天 / 坑口	經科學館道、康莊道及漆咸道北。
九巴 28	往樂華	經加連威老道、科學館道、康莊道及漆咸道北。
九巴 35A、41A 及 208	往尖沙咀東	經彌敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、機利士南路、暢運道、科學館道、康莊道及康達徑。
九巴 35A、41A 及 208	往長安 / 安蔭 / 廣播道	經科學館道、暢運道、漆咸道南、加士居道及彌敦道。

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 81C 及 87D	往紅磡	經彌敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、機利士南路及暢運道。
九巴 81C 及 87D	往耀安 / 錦英	經暢運道、都會道、紅磡繞道、漆咸道南、加士居道及彌敦道。
紅隧 110	往九龍站	經康莊道、加士居道、佐敦道及雅翔道。
紅隧 110	往筲箕灣	經雅翔道、佐敦道、加士居道、漆咸道南及康莊道。
九巴 203	往佐敦	經眾坊街、上海街、佐敦道及彌敦道。
九巴 215X	往廣田	經雅翔道、柯士甸道西、連翔道、匯翔道、廣東道、柯士甸道及暢運道。
九巴 215X	往九龍站	經漆咸道北、加士居道、佐敦道及雅翔道。
九巴 219X	往尖沙咀	經漆咸道南、加連威老道、科學館道、康莊道及漆咸道北。
九巴 234X	往佐敦	將改為循環服務： 經彌敦道、佐敦道、連翔道、匯翔道、廣東道、佐敦道及彌敦道。
九巴 260X	往紅磡	經佐敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、機利士南路及暢運道。
九巴 260X	往寶田	經暢運道、都會道、紅磡繞道、漆咸道南、加士居道、彌敦道及眾坊街。
九巴 268B 及 269B	往紅磡碼頭	經佐敦道、加士居道及漆咸道南。

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 268B 及 269B	往朗屏站 / 天水圍市中心	經漆咸道北、漆咸道南、加士居道、彌敦道及眾坊街。
九巴 271 及 281A	往九龍站	經彌敦道、佐敦道及雅翔道。
九巴 271、281A 及 296D	往富亨 / 廣源 / 尙德	經車站緣邊道、雅翔道、佐敦道及彌敦道。
九巴 296D	往九龍站	經彌敦道、佐敦道、雅翔道及車站緣邊道。

(c) 由晚上 7 時 15 分起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
西隧 973	往尖沙咀東	經廣東道、柯士甸道、暢運道、康泰徑、康榮徑及康達徑。
西隧 973	往赤柱	經科學館道、暢運道、漆咸道南、加連威老道、科學館道、暢運道、柯士甸道、廣東道及佐敦道。
城巴 A21	往紅磡	將改為循環服務： 經彌敦道、加士居道、漆咸道南、康莊道、順風道、紅磡站巴士總站、暢運道、漆咸道南、加連威老道、科學館道、暢運道、漆咸道南、加士居道及彌敦道。

(d) 由晚上 7 時 30 分起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 1、1A、2 及 9	往佐敦	將改為循環服務： 經眾坊街、上海街、佐敦道、連翔道、匯翔道、廣東道、佐敦道及彌敦道。

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 6、6A 及 7	往佐敦	將改為循環服務： 經彌敦道、佐敦道、連翔道、匯翔道、廣東道、佐敦道及彌敦道。

(e) 由晚上 8 時起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
九巴 8	往九龍站	經佐敦道、雅翔道及車站緣邊道。
九巴 11、203E、215X 及 270A	往九龍站	經佐敦道、雅翔道及車站緣邊道（不途經柯士甸道西迴旋處）。
九巴 215X	往廣田	經雅翔道、佐敦道、廣東道、甘肅街、渡船街、廣東道、柯士甸道及暢運道。
九巴 271 及 281A	往九龍站	經彌敦道、佐敦道、雅翔道及車站緣邊道（不途經柯士甸道西迴旋處）。

昂船洲大橋

由晚上 8 時 55 分起直至道路重新開放為止，以下巴士路綫將臨時改道：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
西隧 A10、A11、A12 城巴 A22	往機場	經青葵公路、長青隧道及長青公路。

4. 巴士加強服務

下列巴士路綫將按乘客需求加強服務：

新巴	2A、2X、8、8P、15、18P、590、590A、720 及 722
城巴	5B、5X、10、40、40M、70、75、90、97、780、788 及 789
紅隧	102、104 及 111
東隧	601、619 及 680
西隧	962、967 及 969

備註：市民可向巴士公司查詢受影響路線的改道及臨時巴士站安排：
新巴：2136 8888；城巴：2873 0818；九巴：2745 4466。

5. 小巴服務

港島區

(a) 位於以下地點的公共小巴士及專線小巴士，將由晚上 8 時至晚上 10 時 30 分暫停使用：

- (i) 駱克道近堅拿道西；
- (ii) 愛丁堡廣場；
- (iii) 民光街（中環碼頭外）；
- (iv) 香港站專線小巴總站；
- (v) 介乎波斯富街與景隆街之間的駱克道；
- (vi) 介乎波斯富街與景隆街之間的謝斐道；
- (vii) 景隆街；及
- (viii) 史釗域道。

(b) 於小巴士暫停使用期間，下列專線小巴服務約設置臨時終點站：

<u>專線小巴路線</u>	<u>臨時終點站</u>
1、3 及 3A	昃臣道停車灣
1A、8、9、22 及 22S	康樂廣場東行（郵政總局外）

(c) 由晚上 7 時起直至道路重新開放為止，以下小巴路線將臨時改道：

<u>專線小巴路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
1、3 及 3A	往中環	經畢打街、干諾道中、紅棉路、琳寶徑、遮打道及昃臣道。
1、3 及 3A	往山頂/ 半山區	經昃臣道、干諾道中西行、干諾道中東行、夏慤道及紅棉路支路。
1A、8 及 9	往中環	經畢打街及干諾道中東行。
1A、8、9、22 及 22S	往半山區/ 薄扶林	經康樂廣場東行、干諾道中東行、夏慤道及紅棉路支路。

<u>專線小巴路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
54	往中環	將改為循環服務： 不途經民耀街。 臨時停車站將設於近交易廣場。

(d) 由晚上 8 時起直至道路重新開放為止，以下小巴路綫將臨時改道：

<u>專線小巴路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
4A、4C 及 5	往銅鑼灣	將改為循環服務： 經摩理臣山道、雲西街、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道東行、維園道、維園道天橋、告士打道輔助道路及堅拿道天橋。 臨時停車站將設於告士打道輔助道路近景隆街。
10、11 及 31	往銅鑼灣	當駱克道及波斯富街南行封閉時，將改為循環服務： 經軒尼詩道、怡和街、糖街、告士打道及夏慤道。
36	往灣仔	將改為循環服務： 經天樂里、軒尼詩道西行、菲林明道南行、灣仔道及摩理臣山道。
39M	往鴨脷洲	當波斯富街南行封閉時： 經維園道、告士打道輔助道路及堅拿道天橋。
69X	往銅鑼灣	經摩理臣山道、雲西街、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道東行、維園道、維園道天橋、告士打道輔助道路及堅拿道天橋。 臨時停車站將設於告士打道輔助道路近景隆街。

九龍區

由晚上 7 時起直至道路重新開放為止，以下小巴路綫將臨時改道：

<u>專線小巴路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
---------------	-------------	-------------------

<u>專線小巴路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車前的改道</u>
3	往尖沙咀	將改為循環服務： 經廣東道南行、廣東道北行及渡船街。
6 及 6A	往尖沙咀	將改為循環服務： 經廣東道北行及柯士甸道。
7	往尖沙咀東	將改為循環服務： 經加連威老道、科學館道、康莊道及漆咸道北。
8	往尖沙咀	將改為循環服務： 經加連威老道、科學館道及暢運道。
77M	往九龍站	於廣東道與九龍公園徑交界處掉頭，改經廣東道北行、佐敦道、雅翔道及車站緣邊道（北）。
77M	往尖沙咀	經車站緣邊道（南）、雅翔道、迴旋處、佐敦道及廣東道。
78	往尖沙咀	經廣東道北行、渡船街及欣翔道。

6. 港鐵服務

下列路線將於下述時間加強服務：

- (a) 港島綫、荃灣綫及觀塘綫：由晚上 7 時至晚上 11 時 30 分，將加強至每 3 分鐘一班；
- (b) 將軍澳綫（來往北角至寶琳）：由晚上 7 時至晚上 11 時 30 分，將加強至每 4 分鐘一班；
- (c) 將軍澳綫（來往調景嶺至康城）：由晚上 7 時至晚上 11 時 30 分，將加強至每 12 分鐘一班；
- (d) 東涌綫（來往香港至青衣）：由晚上 7 時至晚上 11 時 30 分，將加強至每 5 分鐘一班；及
- (e) 西鐵綫：由晚上 9 時 30 分至晚上 11 時 20 分，將加強至約 4 分鐘一班。

7. 電車服務

電車服務將按照假日時間表行走。如有需要，電車服務將加密班次，以應付乘客需求。

8. 山頂纜車服務

如有需要，山頂纜車服務將由每 15 分鐘一班加強至每 8 分鐘一班，以應該乘客需求。

9. 中環至半山自動扶梯系統

中環至半山自動扶梯系統將在 2010 年 10 月 1 日延長服務時間至 2010 年 10 月 2 日凌晨 2 時。

10. 過境巴士服務

由晚上 7 時 30 分起，位於灣仔碼頭巴士總站的灣仔至皇崗過境巴士終點站將暫停使用，直至道路重新開放為止。臨時終點站將設於軒尼詩道東行（柯布連道行人天橋底）。

11. 渡輪服務

天星小輪服務

(a) 由下午 3 時至晚上 7 時 50 分，來往尖沙咀至灣仔的渡輪服務將縮減至每 20 分鐘一班。

(b) 以下渡輪服務將於煙花匯演期間暫停服務：

<u>航綫</u>	<u>海港封閉前 尾班船開出時間</u>	<u>海港重開後 復航時間</u>
尖沙咀至 中環七號碼頭	晚上 7 時 50 分	晚上 10 時（或視乎 海港重開時間）
尖沙咀至灣仔	晚上 7 時 50 分	晚上 10 時（或視乎 海港重開時間）
中環八號碼頭 天星維港遊	晚上 6 時 20 分	提早停航

(c) 來往紅磡至中環八號碼頭及紅磡至灣仔的渡輪服務維持正常。

港九小輪服務

(a) 以下渡輪航班將會取消：

<u>航綫</u>	<u>取消航班</u>
由索罟灣往中環	晚上 8 時 20 分

由中環往榕樹灣	晚上 9 時 30 分
由榕樹灣往中環	晚上 8 時 30 分
由中環往坪洲	晚上 9 時 15 分
由坪洲往中環	晚上 8 時 20 分 晚上 9 時 15 分

(b) 以下渡輪服務將於煙花匯演期間暫停服務：

<u>航綫</u>	<u>原定航班時間</u>	<u>調整後航班時間</u>
由中環往索罟灣	晚上 9 時 50 分	晚上 10 時 20 分
由索罟灣往中環	晚上 9 時 5 分 晚上 10 時 40 分	晚上 9 時 45 分 晚上 10 時 50 分
由中環往榕樹灣	晚上 8 時 30 分	晚上 8 時 25 分
由榕樹灣往中環	晚上 9 時 30 分	晚上 9 時 50 分
由中環往坪洲	晚上 10 時 (快速渡輪)	晚上 10 時 15 分 (快速渡輪)

珀麗灣渡輪服務

(a) 以下渡輪服務將於煙花匯演期間暫停服務：

<u>航綫</u>	<u>海港封閉前 尾班船開出時間</u>	<u>海港重開後 復航時間</u>
馬灣至中環	晚上 8 時	晚上 10 時 (或視乎 海港重開時間)

(b) 以下渡輪航班將會取消：

<u>航綫</u>	<u>取消航班</u>
馬灣至中環	晚上 8 時 30 分 晚上 9 時 晚上 9 時 30 分

III. 2010 年 10 月 2 日香港仔國慶慶祝活動

為配合慶祝活動，以下特別交通安排將於 2010 年 10 月 2 日晚上 6 時至晚上 10 時實施：

1. 道路封閉

觀海徑將會封閉，除該處居民、緊急服務車輛及經由運輸署署長發給許可證者外，禁止所有車輛駛入。

2. 暫停使用的士站

位於觀海徑的的士站將會暫停使用。

拖走違例停放的車輛

駕駛人士請注意，警方將在上述受影響地區採取嚴格執法行動，包括重複票控及拖走違例停泊的車輛，而毋須事先通知。

注意及呼籲

有關地點將設置適當交通標誌指導駕車人士。而公共交通營辦商亦會張貼通告，通知乘客上述的臨時安排。封路、交通管制及公共交通改道的確實執行工作，將由警方負責，並視乎當時各地區的情況而作出調節。

為確保國慶假期期間有足夠的路旁停車位供應及避免車位被長時間佔用，所有停放在設有停車收費錶的路旁停車位的車輛均須繳費，而有關車輛停放在已標明假日免費的停車位則除外。

市民應使用公共交通工具及避免駕駛車輛前往受影響的範圍。如遇交通受阻，駕車人士請保持忍讓，遵從警方的指示，並留意傳媒發放的最新交通消息。

運輸署署長黎以德




灣仔 WAN CHAI

許可車輛除外
Except authorized
vehicles



圖例 LEGEND

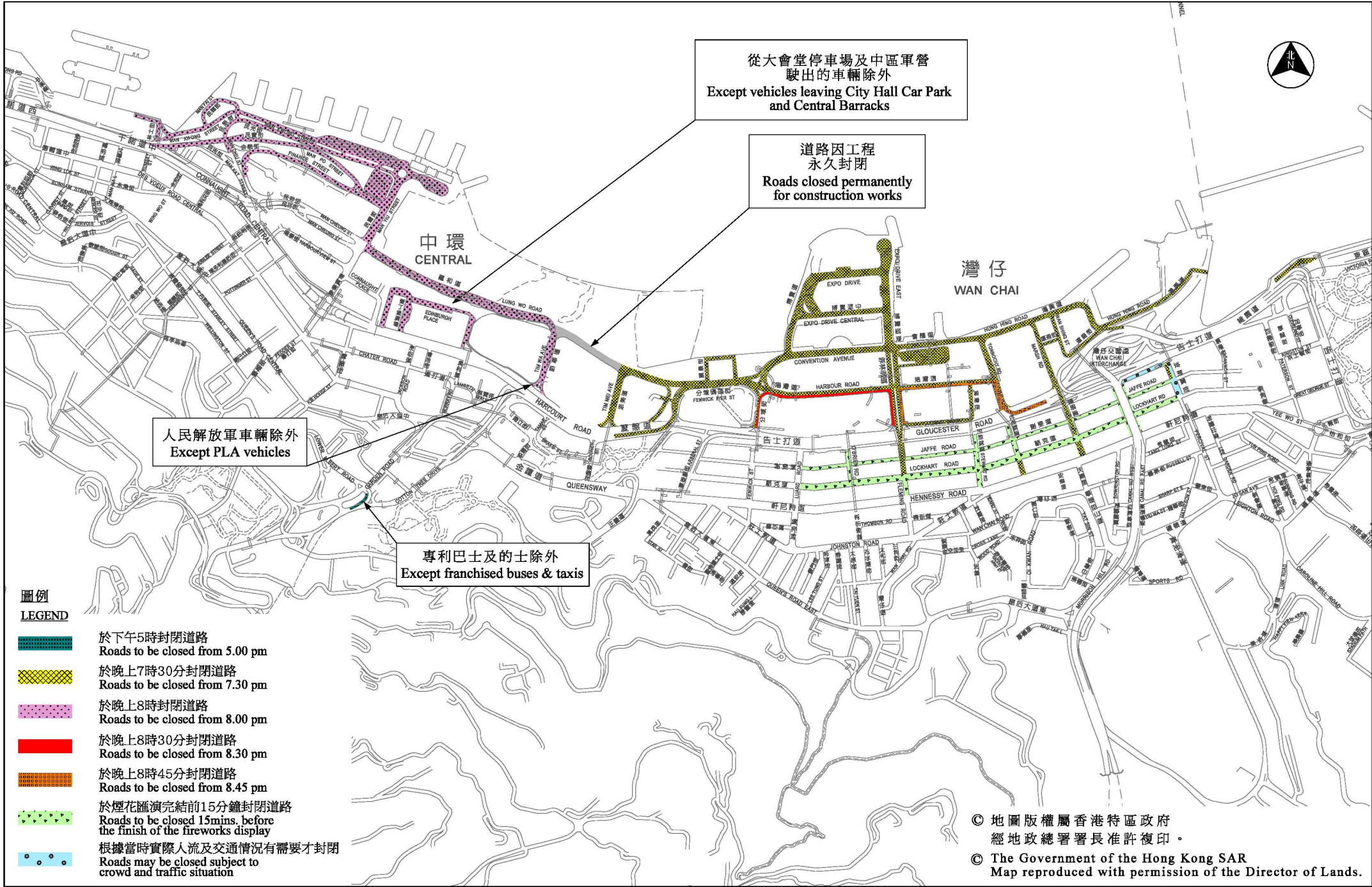
 由上午5時30分至上午11時封閉道路
Road closure from 5.30am to 11.00am

© 地圖版權屬香港特區政府
經地政總署署長准許複印。
© The Government of the Hong Kong SAR
Map reproduced with permission of the Director of Lands.

圖一
Figure 1

2010年10月1日升旗儀式及國慶酒會於灣仔北的特別交通安排
Special Traffic Arrangements in Wan Chai North for
Flag Raising Ceremony and National Day Reception on 1 October 2010





圖二
Figure 2

2010年10月1日國慶煙花匯演於中環及灣仔的特別交通安排
Special Traffic Arrangements in Central and Wan Chai for National Day Fireworks Display on 1 October 2010

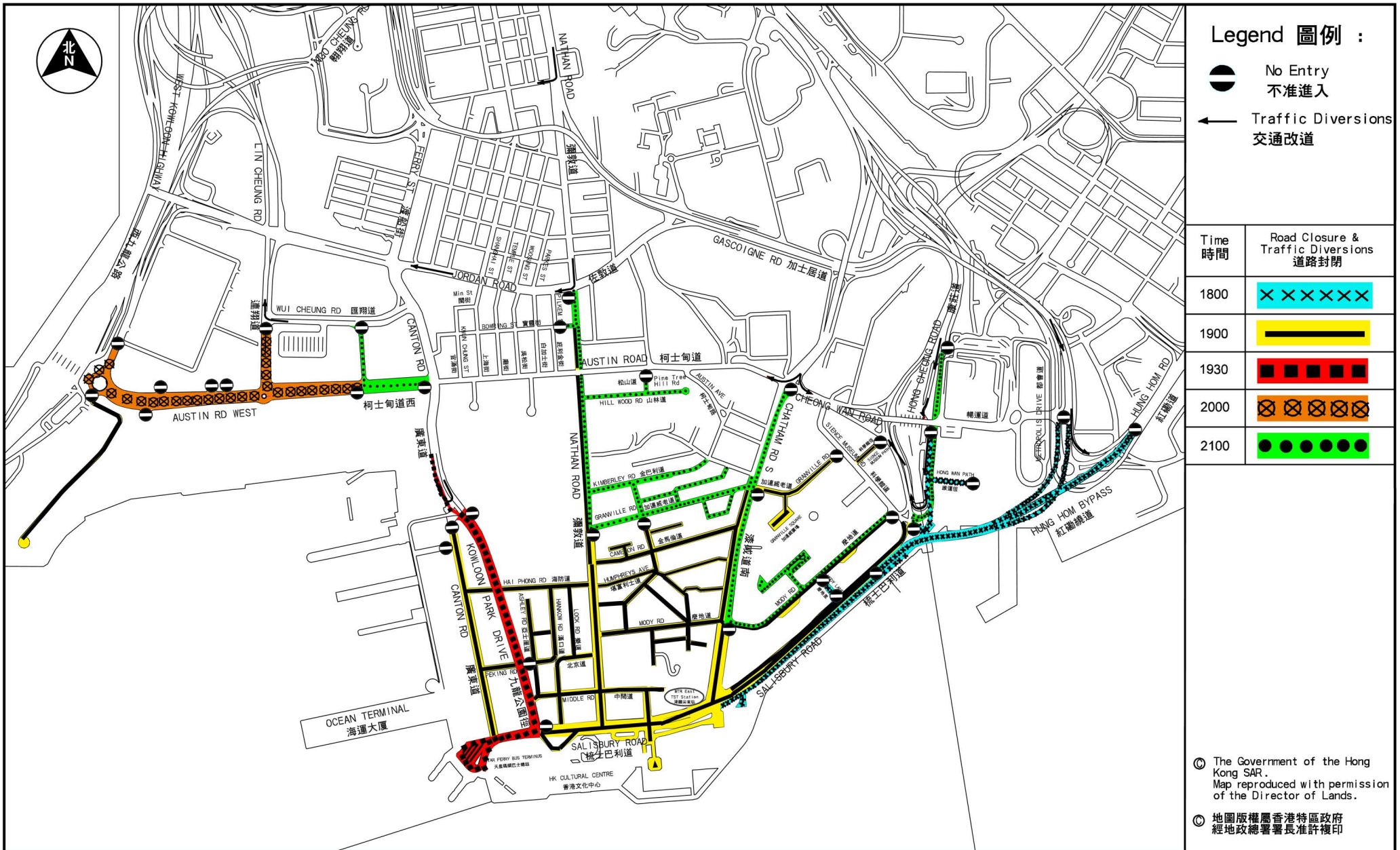


Figure 3 Special Traffic Arrangements in Kowloon for National Day Fireworks Display on 1 October 2010

圖三

2010年10月1日國慶煙花匯演於九龍的特別交通安排